# "认知词"与对外汉语词汇教学

#### 方环

(厦门大学海外教育学院,中国 厦门 361005)

摘 要:对外汉语教学属于语言学、教育学和心理学三者的交叉综合学科,这一学科性质决定了对外汉语教学势必与人类的认知方式、信息加工处理机能等具有密切的关系,长期以来,对外汉语词汇教学受到语法教学的挤压一直处于边缘地带,文章从认知语言学的角度结合 关 , 定对外汉语教学的认知 , "认知词"的 , 对对外汉语词汇教学 。 关键词:"认知词";对外汉语;词汇教学;语言认知;语言

中图分类号:H195.3 文献标志码:A 文章编号:2221-9056(2013)02-0139-07

对外汉语教学属于第 语言 的 , 有的 语语言系 第 语言. 这与人类的认知方式、人 的 理机能等具有密切的关系, 以 , 语言学 的一切学 一 心理认知 , 中,学 者必 对 的语的词汇、语法和语 一门 语言的第一 。 的 , 长 以来,对外汉语教学的词汇 有三:1)词汇教学的 一首 有 (2009)认、 有的 ,教学 法 ;2)词汇教学的学 地 有 ,与语 、语法、 到与 到 有 的理 关 ;3) 教学、 ,词汇教学 的。与。②对外汉语教学中,词汇教学 到 有 瓵 性, 以 长 词汇教学一直处于 边缘的从属地 , 汉语词汇. 的汉语能 。 、 ,从语言认知与 的方 了 的地 , 。对对外汉语教学 言,词汇教学 具有 (1997) 有 到 (2007)认 . 词汇学 的 .词汇教学理 对外汉语教学中 词汇到、 , 于 学 学 具有 的语的交 能 , 对外汉语教学的 的 ,学 一 词 语 和外

收稿日期:2012-12-22

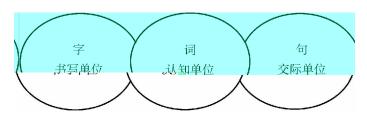
:fhuanhai@ 163. com

基金项目: (13YJAZH021) (2012B149)

, 0

## 二、认知单位争议与汉语的"字词句"关系

Ν



### 三、"认知词"概念与词汇的认知角色

忆 的一 单位, 忆中 经 成的 以 成一 集合,并 以 合 成 一 大的单位。 味着递归式地建 这 结 的能 , 此 得 忆 呈 性。
 仿佛 人类 忆的一 普遍 的特性, 的,能 成 的普遍 。"<sup>®</sup> 语言学 ,相 的" 净 部的一 递归的 心成 , 了人 送和 受语 信息 者 号序列 倾向于进行 式处理,作向于取一 具有 性、式 具有 性的 , 成 一 大 的认知信息 单位。<sup>®</sup>

语言习得 中,"词"的 式 以词语 词与词的 合的 式来 , 大 的语言认知单位, 人类进行语言认知与语言认知加工的一 单位;2) 的语 的单位。 的 "认知词"的 语言 , 能够 知和 (1924)对汉语"词"的定 , 合对外汉语教学范 词的定 。 认 ,汉语 的"词" 念的词语,词语 以 词, 言语中 一 念的 中的一 。 " 念, 一 , 文 idea。 此处 的 : 一切外 的 、 的知 、 、 概念等, 由认 来的, 文 来 这 单 的 念。 , 词"。 的这一认 到。" "、" "、" "、" 大 "、" <mark>↑</mark>"、" **1**" " " **1**" " " **1**" " " **1**" " " **1**" "、"大 "、" **冷**"、" **1** " — **周**<sup>②</sup>,100%的人认 " "、" 果"、" "、" "一词,认知切处理,此,汉语的"词" 的概念, 了词和 语,并 和人的认知密切 系。言 ,对外汉语教学 的"词", 单 的语言学 的理 概念, 一 的、心理的概念,与人类的认知心理 有 密的关系, 一 语言 普遍

同而且 泛 。

际运 依据,而 们坐 里 

 斋苦思冥想、 制 。 (2003)运 社会 调查 计 , 公众 测 ,分别 拼 分、连 分 , 构

 测 ,分别
 拼
 分 、连
 分 ,
 构

 调查,
 " " 公众 " " ,极 , 测

 。
 示,"我 、水里、 、 天、 、 、 着" 被 95%
 调查, 社 
 6做
 , 就
 " , 分
 整

 , 义上
 分, 些
 易觉
 , 阅读
 话
 候,

 分
 整
 。些
 ,义上

 阅读
 话
 候
 字

 ,而
 阅读
 话
 "",就
 , 义上 ,甚至 字 读 需, , 计 (2003) 调查。

### 四、认知词与对外汉语教学

将""解" ", 就 先 子,多 句子:"我 发 。" 句子 错误就 源 ""含义 联想 
 记忆
 经存
 且 最 节

 ,
 向
 。
 完
 ,我们 活动。 通 🛌 观 完 完 部 境 形标记,确立本 本 ,无疑 ,就 形 就 里 储存 被 里,形 (mental lexicon), 境 , 义 够 指称 , 建 义 上。 之 活动 形。 上, 特 、 际动 发展 化(concep-最简 记忆 经存 发 联 , 而 归 tualizing) , 着 将 经 特 联 , 而 归 。 然 存 境 着 色。 任 、无 ,而 活动, 源 联。 ,就 们 "" 本 构 发,而"字"本,就,字, 我们 字 序列 , 明 分界标记,但 · 142 ·

▶中存 着一 "心理词 ",将认知的句子分 一 词来 理解,这 的处理以便于学 学 中对句子 有效的切分和有 义的理解。

了对外汉语教学的 际, 突 ▶了心理词 的教学 教学的 。 一语言学本 "词" 抽象的,汉语里尤 难以把 ,但 交际认知 📭 于人们对语言的感知 的, "词" 真真切切地存 于人类的心理词 之中,对"词",教材 词 里的解释 "语言里最小的 以骨" 运量的 ",教材词 里的解释,大多 定于 义 的 ,属于汉语 分 系里的词,而汉语 文学 系与 系 同,同 的, 语言分 的"词"和 语言 ■ 的"词"属于同一心理上存 着 的"词 , 一 语言 ■ , , 有差异,汉语社团 员认知 , 人的心理词汇里来的, 语言 的分 ,完全依 汉 5社团 员的普遍认为 , ,语言教学的 ■ 与语言 的分 然 同,语言 的分 小汉语教学(A) 的词 【称 "分 词",语言教学的 以称 "教学 词",对外汉语教学[ 这些 义上的"教学证',〔 的"词" 于"词"的 分、求标功能与 ■特 " F语言 活中 ■的,语言 际认知的 ■特 E, 本文里我们称 "人知词", 一 一 语 一 一 语具自足 小的 以直接 ■来 达和 盲 示交际活动中,往主 语言。 语 交际 一 "认知司"来 来 大 上解 达 发 调 义 ,认知 学 突 "词"自 功。对外》语 汉语教学本法 月属于外语教: ,对于大水分刚刚接 汉记的结 而 ,汉语 能口的 么联系,ムル 数学 与教材 上么地方开 考虑的 语言 构的 义。世世际上把多化多世世际上上多 导运际导多

L:刘多据策运 tt导把世导运多化

然 读" "开始,将 完整 句 分,再运 储 字 辨 、拼 、分析 解句 义 明, 将 而 。但 按照 义 义 拼 分 解 就会缩

### 五、结语

上 策略, 标 求, 效 ;就 而 ,就 什么、 多少、怎么 ;就 、什么技 ,牵 、什么 经验 效 让 获 什么 而 0 底, 就 把 化、 境化。 明我们 考虑 际 ,更 考虑 际 但 考虑 们 什么,更 考虑 们 际 际 别化 然 忽 既然 收 典 做 考 材

#### 注释:

- ② :《英 难点 》,1-2页,上 : 林 版社,2009。
- ③胡明扬:《 若 》,《 字运 》,1997 1 ;陆俭明,《 之管 》,《江苏 报》,2007 3 。
- (4) Dell Hymes, On communicative competence. In Pride. J. & Holmes, J. (eds.) Sociolinguistics: selected readings. London: Penguin, 269 293.
- ⑤刘颂浩、李 燕 :《 、 水平 级标 划分 描述》, 1 报 ,2004
- ⑥ 欧:《谈 际推 " 路"策略》,《 》( 七集),9-18页,上 : 林 版社,2009
- ⑦ 、高明 :《 分析 展 》,《 报》2010 4 ,8-14页。
- ®Rayner, K. & Pollatsek, A. The psychology of reading, Englewood Cliffs, NJ: Prentice Hall, 1989.
- Marslen-Wilson, W. D. & Tyler, L. K. The temporal structure of spoken language understanding. Cognition, 8 (1980):1
  -71.
- ⑩ 、 、张 : 库 存储 取 初 、《 》 1 1 ,45 -61 页,上 : 林 版社,2001
- (I) Chao, Y. R. A grammar of spoken Chinese, Berkeley, CA: University of California Press, 1968.
- (2) Hoosain, R. Psychological reality of the word in Chinese. In H. C. Chen & O. J. L. Tzeng(eds), Language Processing in Chinese, 1990, p111-130, Amsterdam; Elsevier.
- (13) 里, 义 或 印欧 之 列 之 最 上 义 较 句 义 隐 特征, 搭配 之 义、 多 、形 素 影响, 素 素,而 素之 构 2001,56-57页。
- ⑩多
   , 字就
   素, 呈
   , 当然
   , 素
   字
   , 就 "字"。

- (5) Dan Sperber & Deirdre Wilson. Relevance: communication and cognition, 2nd. Blackfell Publication, Ltd. 1995.
- ⑩ 合国教育委员会 21世纪教育的四 支柱理 , 学会认知、学会做事、学会共 、学会 等,这 成 对外汉语教学的四大 ,认知列第一位。
- Miller. The magical number seven, plus or minus two: some limits on our capacity for processing information, Psychology Review, 1956(16):297 308.
- (BNewell, A. Unified theories of cognition, Cambridge, MA: Harvard University Press, 1990;7.
- 20 Peters, A. The unit of language acquisition, Cambridge: Cambridge University Press, 1983.
- ②② :《汉语词的社会语言学研究》,140页,北京:商务 馆,2003年。
- Maclay & Osgood, Hesitation phenomena in spontaneous English speech, Word, 1959 (1):19 44.
- 对外汉语教学中的"词"》,《汉语研究与 》。321 - 344 页,北京:中国社会科学 24甘瑞瑗:《试 版社, 2007。成 的对外汉语教学 具有一定的认知 的 经验的认知 系 成了语言 朝着"国别 运 的心理 ,就 这 心理 对外汉语教学必 "的方向 只有 一这 的认 ,才 以把对外汉语教学有效地 推
- (a) Lewis, M. The lexical approach: the state of ELT and the way forward, Hove, England: Language Teaching Publications, 1993:90.
- ⑥姚 敏:2011 以"词" 本单位 初级汉语 教材,《华文教学 讯》2011 年第1期,总第183期,三版
   ⑦徐晓东、 昌:《句 理 的关键──对句法和语义关系的 → 》,《心理科学 》,2008 年第4期,532 540页。
- 2006 vol7, 134 138; Hanks, P. (ed), Lexicology: Critical Concepts in Linguistics. Routledge, UK, 2008 vol 4; Schmmit, N. Vocabulary in Language Teaching, Cambridge UP, 2000.
- ② 世友、 修云:《对外汉语词汇教学的 本理 》,《云南师 大学学报》,2003 年第 2 期。
- 30Hunt, A. & Beglar, D. Current Research and Practice in Teaching Vocabulary. The Language Teacher. <a href="http://www.jalt-publications.org/tlt/articles/1998/01/hunt">http://www.jalt-publications.org/tlt/articles/1998/01/hunt</a>.

# "Cognitive" of the Word and the Words Teaching of the Teaching Chinese as a Foreign Language

FANG Huanhai

g